

**Kode der Ausschreibung**

AOV/SUA-SF 012/2018

Codice gara

AOV/SUA-SF 012/2018

Erkennungskode CIG: 7471793EA0

Einheitscode CUP: B51D1800000001

Codice CIG: 7471793EA0

Codice CUP: B51D1800000001

**DIENSTLEISTUNG
BEWERTUNG DES OPERATIONELLEN
PROGRAMMS DES EUROPÄISCHEN
SOZIALFONDS „INVESTITIONEN IN
WACHSTUM UND BESCHÄFTIGUNG“
2014-2020 DER AUTONOMEN PROVINZ
BOZEN**

**SERVIZIO DI VALUTAZIONE DEL
PROGRAMMA OPERATIVO DEL FONDO
SOCIALE EUROPEO “INVESTIMENTI A
FAVORE DELLA CRESCITA E
DELL’OCCUPAZIONE” 2014-2020 DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO**

Klarstellung Nr. 18**Chiarimento n. 18****Frage****Domanda**

In Bezug auf die Bürgschaft (siehe Punkt 2.2 der Ausschreibungsbedingungen, Absatz 1 auf Seite 37) wird folgende Frage gestellt:

wenn die vorläufige Sicherheit in Form eines informativen Dokumentes (im Sinne des Art. 1, Buchstabe p) des GvD vom 07. März 2005, Nr. 82), eingereicht wird, digital unterschrieben von der Person, die befugt ist, den Sicherungsgeber zu verpflichten, muss in diesen Fällen die Konformität dieses Dokumentes durch eine Amtsperson durch Anbringung der digitalen Unterschrift ODER durch eine entsprechende Authentizitätserklärung gemäß Art. 22 Abs. 2 des GvD Nr. 82/2005 von Seiten des Sicherungsgebers bescheinigt sein?

in riferimento alla garanzia fidejussoria (cfr. art. 2.2 del disciplinare, punto 1 pag. 37), si chiede:

nell'ipotesi che la garanzia si presenti sotto forma di documento informatico, ai sensi dell'art. 1 lettera p. del d.lgs 7/03/2005 n. 82, sottoscritto con firma digitale dal soggetto in possesso dei poteri necessari per impegnare il garante, LA CONFORMITA' di tale documento deve essere attestata da pubblico ufficiale mediante firma digitale OPPURE può essere certificata da auto dichiarazione resa ai sensi del DPR 4452000 art. 3 e art 76 da parte del garante?

Antwort**Risposta**

Wenn die vorläufige Sicherheit in Form eines informativen Dokumentes vorgelegt wird, im Sinne des Art. 1, Buchstabe p) des GvD vom 07. März 2005, Nr. 82, das von der Person, die befugt ist, den Sicherungsgeber zu verpflichten, mit digitaler Unterschrift unterzeichnet ist, muss das Dokument den folgenden Vorgaben entsprechen:

- von der Person unterzeichnet sein, die befugt ist, den Sicherungsgeber zu verpflichten;

Se la garanzia fideiussoria viene presentata sotto forma di documento informatico, ai sensi dell'art. 1, lett. p) del D.Lgs. 7 marzo 2005 n. 82 sottoscritto con firma digitale dal soggetto in possesso dei poteri necessari per impegnare il garante, il documento deve conformarsi alle seguenti prescrizioni:

- essere sottoscritto dal soggetto in possesso dei poteri necessari per impegnare il garante;
- essere corredato da autodichiarazione resa, ai sensi



- mit einer gemäß den Art. 46 und 76 des DPR Nr. 445/2000 und Art. 5 des L.G. Nr. 17/1993 abgegebenen Eigenerklärung ergänzt sein, mit welcher der Unterzeichnende erklärt, befugt zu sein, den Sicherungsgeber zu verpflichten oder, an Stelle der Eigenerklärung, eine notarielle Beglaubigung.

degli artt. 47 e 76 del D.P.R. n. 445/2000 e art. 5 L.P. n. 17/1993 con la quale il sottoscrittore dichiara di essere in possesso dei poteri per impegnare il garante, ovvero, in luogo dell'autodichiarazione, da autentica notarile.
